

**ЗАТВЕРДЖЕНО**  
рішенням вченої ради університету  
від 31 травня 2022 року, протокол №14

Навчальний план введений в дію  
наказом №223/22 від 31 травня 2022 року

**Перша проректорка**  
(назва посади)

**Ірина КОВТУН**

(підпис)

(ініціали, прізвище)

М.П.

**Хмельницька обласна рада**  
**Хмельницький університет управління та права імені Леоніда Юзькова**  
**НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН**

**Підготовки бакалавра за освітньо-професійною програмою**  
**«Бакалавр філології. Германські мови та літератури (переклад включно,**  
**перша - англійська)»**

**з галузі знань 03 Гуманітарні науки**

**за спеціальністю 035 Філологія**

**за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно,**  
**перша - англійська)**

**Кваліфікація: бакалавр філології**

**Строк навчання: 3 роки 10 місяців на основі повної загальної середньої**  
**освіти**

**Форма навчання: очна (денна)**

**I. ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ**

Курс	Вересень				Жовтень				Листопад				Грудень				Січень				Лютий				Березень				Квітень				Травень				Червень				Липень				Серпень						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
I	П	П	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т			
II	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т			
III	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т			
IV	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т			

ПОЗНАЧЕННЯ:

Т

Теоретичне навчання

С

Екзаменаційна сесія

П

Навчальна практика

ВП

Виробнича практика

ПП

Педагогічна практика

А

Атестація

К

Канікули

ПП

Практика з фаху

**II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, ТИЖНІ**

Курс	Теоретичне навчання	Екзаменаційна сесія	Практика	Атестація	Канікули	Разом
I	33	5	2	-	12	52
II	32	5	3	-	12	52
III	31	5	3	-	12	52
IV	29	5	5	1	2	42
<b>Разом</b>	<b>125</b>	<b>20</b>	<b>13</b>	<b>1</b>	<b>38</b>	<b>198</b>

**III. ПРАКТИКА**

Назва практики	Семестр	Тижні
Вступ до фаху	1	2
Виробнича практика	4	3
Педагогічна практика	6	3
Практика з фаху	8	5
<b>Разом</b>	<b>-</b>	<b>13</b>

**IV. АТЕСТАЦІЯ**

Форма атестації	Семестр
Атестаційний екзамен	8

## V. План навчального процесу

№	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл за семестрами			Кількість кредитів ECTS	Кількість годин						Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами								
		екзамени	заліки	Курсові роботи		Загальний обсяг	Всього	Аудиторні			Індивідуальна робота	Самостійна робота студента	I курс	II курс	III курс	IV курс				
								у тому числі:												
		лекції	лабораторні практичні заняття	практичні, семінарські заняття				Семестри												
		1	2	3		4	5	6	7	8	Кількість тижнів у семестрі									
		16	17	18		14	18	14	18	14	18	14	18	14	18	14				
<b>Теоретична підготовка</b>																				
<b>I. Навчальні дисципліни циклу загальної підготовки (шифр – ЗП)</b>																				
<b>1.1.Обов'язкові навчальні дисципліни (шифр – ЗПО)</b>																				
ЗПО 1.	Основи теорії мовної комунікації	1			3	90	32	14		18		58	2,0							
ЗПО 2.	Історія України	2			3	90	34	16		18		56		2,0						
ЗПО 3.	Педагогіка	5			4	120	44	18		26		76				2,5				
ЗПО 4.	Інформаційні системи та технології	1			3,5	105	40	8	32			65	3,0							
ЗПО 5.	Основи наукових досліджень	1			4	120	36	18		18		84	2,5							
ЗПО 6.	Правознавство		4		4	120	36	16		20		84			2,5					
ЗПО 7.	Фізичне виховання		1,2		3	90	66		66			24	2,0	2,0						
ЗПО 8.	Психологія	2			3,5	105	42	16		26		63		2,5						
ЗПО 9.	Ділова українська мова	2			4	120	42	18		24		78		2,5						
ЗПО 10.	Безпека життєдіяльності та основи охорони праці	3			3	90	36	18		18		54			2,0					
ЗПО 11.	Латинська мова		2		4	120	34	10		24		86		2,0						
ЗПО 12.	Філософія	4			3	90	36	18		18		54			2,5					
	<b>Всього</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>42</b>	<b>1260</b>	<b>478</b>	<b>170</b>	<b>98</b>	<b>210</b>	<b>0</b>	<b>782</b>	<b>9,5</b>	<b>10,9</b>	<b>2</b>	<b>5,0</b>	<b>2,5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>1.2. Вибіркові навчальні дисципліни (шифр – ЗПВ)</b>																				
<b>У другому семестрі запропоновано обрати 1 освітню компоненту з переліку</b>																				
ЗПВ 1.1.	Література країн, мова яких вивчається		2		3	90	34			34		56		2,0						



ППО 10.	Лексикологія	8			5	150	46			46		104								4,0	
ППО 11.	Стилістика основної іноземної мови	8	7		9	270	100			100		170								4,0	2,5
ППО 12.	Семантико-стилістичні проблеми перекладу галузевих текстів (цикл управлінсько-економічних спеціальностей)	5			5	150	54			54		96								3,0	
ППО 13.	Теорія та практика перекладу		3,4		6	180	96			96		84			3,0	3,0					
ППО 14.	Методика викладання іноземних мов		5		3	90	44	18		26		46								2,5	
	Курсова робота 1			3	3	90					90	90									
	Курсова робота 2 (Методика викладання іноземних мов)			5	3	90					90										
	Курсова робота 3			7	3	90					90										
	<b>Всього</b>	<b>8</b>	<b>21</b>	<b>2</b>	<b>128</b>	<b>3840</b>	<b>1460</b>	<b>78</b>	<b>0</b>	<b>1382</b>	<b>270</b>	<b>2158</b>	<b>10,5</b>	<b>8</b>	<b>16,0</b>	<b>9</b>	<b>13,5</b>	<b>13,0</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	

## 2.2. Вибіркові навчальні дисципліни (шифр – ППВ)

### У третьому семестрі запропоновано обрати 1 освітню компоненту з переліку

ППВ 2.1.	Основи міжкультурної комунікації		3		3	90	36	18		18		54			2,0						
ППВ 2.2.	Діалект у культурі і літературі		3		3	90	36	18		18		54			2,0						
ППВ 2.3.	Професійна етика перекладача		3		3	90	36	18		18		54			2,0						
ППВ 2.4.	Ділове листування англійською мовою		3		3	90	36	18		18		54			2,0						
	<b>Усього</b>		<b>1</b>		<b>3</b>	<b>90</b>	<b>36</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>54</b>			<b>2,0</b>						

### У четвертому семестрі запропоновано обрати 2 освітні компоненти з переліку

ППВ 3.1.	Публічне мовлення (англійська)		4		3	90	42	6		36		48			3,0						
ППВ 3.2.	Основи синхронного перекладу		4		3	90	42	6		36		48			3,0						

ППВ 3.3.	Основи термінознавства основної іноземної мови		4		3	90	42	6		36		48				3,0			
ППВ 3.4.	Фразеолологія		4		3	90	42	6		36		48				3,0			
	<b>Усього</b>		<b>2</b>		<b>6</b>	<b>180</b>	<b>84</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>72</b>	<b>0</b>	<b>96</b>				<b>6</b>			

**У п'ятому семестрі запропоновано обрати 2 освітні компоненти з переліку**

ППВ 4.1.	Інформаційні технології в перекладацьких проєктах		5		3	90	36	12		24		54				3,0			
ППВ 4.2.	Робота з відкритими даними		5		3	90	36	12		24		54				3,0			
ППВ 4.3.	Аспектний переклад юридичної документації		5		3	90	36	12		24		54				3,0			
ППВ 4.4.	Практика перекладу другої іноземної мови		5		3	90	36	12		24		54				3,0			
ППВ 4.5.	Польська мова 1		5		3	90	36	12		24		54				3,0			
ППВ 4.6.	Французька мова 1		5		3	90	36	12		24		54				3,0			
	<b>Усього</b>		<b>2</b>		<b>6</b>	<b>180</b>	<b>72</b>	<b>24</b>	<b>0</b>	<b>48</b>	<b>0</b>	<b>108</b>				<b>6</b>			

**У шостому семестрі запропоновано обрати 3 освітні компоненти з переліку**

ППВ 5.1.	Соціолінгвістичні проблеми в аспекті перекладу		6		3	90	36	12		24		54					2,5		
ППВ 5.2.	Переклад ділового мовлення та кореспонденції		6		3	90	36	12		24		54					2,5		
ППВ 5.3.	Польська мова 2		6		3	90	36	<b>12</b>		24		54					2,5		
ППВ 5.4.	Міжнародне право		6		3	90	36	12		24		54					2,5		
ППВ 5.5.	Управління проєктами		6		3	90	36	12		24		54					2,5		
ППВ 5.6.	Основи бізнес-проєктування		6		3	90	36	12		24		54					2,5		
ППВ 5.7.	Французька мова 2		6		3	90	36	12		24		54					2,5		
	<b>Усього</b>		<b>3</b>		<b>9</b>	<b>270</b>	<b>108</b>	<b>36</b>	<b>0</b>	<b>72</b>	<b>0</b>	<b>162</b>					<b>7,5</b>		

**У сьомому семестрі запропоновано обрати 4 освітні компоненти з переліку**

ППВ 6.1.	Практика перекладу іноземної мови (польська / французька)		7		4	120	54			54		66							3,0
----------	---	--	---	--	---	-----	----	--	--	----	--	----	--	--	--	--	--	--	-----

ППВ 6.2.	Лексикон кіноперекладів		7		4	120	54			54		66						3,0		
ППВ 6.3.	Міжнародні ділові комунікації		7		4	120	54			54		66						3,0		
ППВ 6.4.	Військовий переклад		7		4	120	54			54		66						3,0		
ППВ 6.5.	Переклад у сфері міжнародного туризму		7		4	120	54			54		66						3,0		
ППВ 6.6.	Політична лексика		7		4	120	54			54		66						3,0		
ППВ 6.7.	Медичний переклад		7		4	120	54			54		66						3,0		
	<b>Усього</b>		<b>4</b>		<b>16</b>	<b>480</b>	<b>108</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>108</b>	<b>0</b>	<b>132</b>						<b>12,0</b>		
<b>У восьмому семестрі запропоновано обрати 2 освітні компоненти з переліку</b>																				
ППВ 7.1.	Тайм-менеджмент		8		3	90	34	6		22		56							3,0	
ППВ 7.2.	Переклад публіцистичних текстів		8		3	90	34	6		22		56							3,0	
ППВ 7.3.	Комунікативні стратегії		8		3	90	34	6		22		56							3,0	
ППВ 7.4.	Художній переклад		8		3	90	34	6		22		56							3,0	
ППВ 7.5.	Корпусна лінгвістика		8		3	90	34	6		22		56							3,0	
ППВ 7.6.	Когнітивістика		8		3	90	34	6		22		56							3,0	
	<b>Усього</b>		<b>2</b>		<b>6</b>	<b>180</b>	<b>68</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>44</b>	<b>0</b>	<b>112</b>							<b>6,0</b>	
	<b>Всього</b>	<b>0</b>	<b>14</b>		<b>46</b>	<b>1380</b>	<b>476</b>	<b>102</b>	<b>0</b>	<b>362</b>	<b>0</b>	<b>664</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>7,5</b>	<b>12,0</b>	<b>6,0</b>
	<b>Всього за циклом II</b>	<b>8</b>	<b>35</b>		<b>174</b>	<b>5220</b>	<b>1936</b>	<b>180</b>	<b>0</b>	<b>1744</b>	<b>270</b>	<b>2822</b>	<b>10,5</b>	<b>8,0</b>	<b>18,0</b>	<b>15,0</b>	<b>19,5</b>	<b>20,5</b>	<b>23,0</b>	<b>17,0</b>
<b>Практична підготовка (шифр – П)</b>																				
ПП 2.1.	Навчальна практика «Вступ до фаху»		1		3	90	16	4		12	8	74								
ПП 2.2.	Виробнича практика		4		4,5	135														
ПП 2.3.	Педагогічна практика		6		4,5	135						135								
ПП 2.4.	Практика з фаху		8		7,5	225						225								
	<b>Всього практичної підготовки</b>				<b>19,5</b>	<b>585</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>368</b>	<b>74</b>								
	<b>Атестація</b>																			
	<b>Комплексний екзамен за спеціальністю</b>	<b>8</b>			<b>1,5</b>	<b>45</b>					<b>45</b>									
<b>Загальна кількість</b>					<b>240</b>	<b>7200</b>	<b>2452</b>	<b>354</b>	<b>98</b>	<b>2000</b>	<b>683</b>	<b>3786</b>								
<b>Кількість годин на тиждень</b>													<b>20,0</b>	<b>20,9</b>	<b>20,0</b>	<b>20,0</b>	<b>22,0</b>	<b>20,5</b>	<b>23,0</b>	<b>17,0</b>

Кількість екзаменів	1 7			6921														
Кількість заліків		45																
Кількість курсових робіт			3															

Деканеса факультету управління та економіки

\_\_\_\_\_ Тетяна ТЕРЕЩЕНКО  
(підпис)

Гарант освітньої програми

\_\_\_\_\_ Ольга НАГОРНА  
(підпис)